

**INSTRUKCJA
MONTAŻU I EKSPLOATACJI
HAKA KULOWEGO DO:
VOLKSWAGEN GOLF V
(11/2003 - 2008)
VOLKSWAGEN GOLF V PLUS
(2005 - 2009) Nr kat. V-058**

PRZEZNACZENIE

Hak kulowy **V-058** do samochodu **VW Golf V** jest przeznaczony do holowania przyczepy. Hak ten posiada aktualne Świadectwo Homologacji uprawniające do oznaczenia wyrobu znakiem homologacji **E20**.

WARUNKI MONTAŻU

Hak kulowy **V-058** może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie technicznym elementów nadwozia. Hak musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Wszystkie śruby i nakrętki występujące w haku kulowym muszą być dokręcone odpowiednim momentem obrotowym (M_o) o wartościach podanych w poniższej tabeli (dla śrub w klasie 8.8):

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

WARUNKI EKSPLOATACJI

Hak kulowy **V-058** posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie haka, tj. :

Typ: V-058 A50-X E20 55R-01 1520 D = 9,2 kN S = 75 kg R = 1800 kg	Hak kulowy do samochodu VW Golf V Klasa haka kulowego (urządzenia sprzęgającego) Nr. świadectwa Homologacji haka Teoretyczna siła odniesienia działająca na hak kulowy Max. dopuszczalne obciążenie pionowe kuli haka Max. dopuszczalne obciążenie holowanej przyczepy
--	--

Podczas eksploatacji poszczególne elementy haka kulowego powinny być utrzymane w należyтым stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepa musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji haka kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Hak kulowy **V-058** do samochodu **VW Golf V** składa się z następujących elementów.

- | | | | |
|-------------------------------------|----------|-----------------------------|----------|
| 1. Korpus haka | - 1 szt. | 6. Śruba M12x65 | - 2 szt. |
| 2. Kula haka | - 1 szt. | 7. Podkładka sprężysta 10,2 | - 4 szt. |
| 3. Uchwyt do gniazda elektrycznego | - 1 szt. | 8. Podkładka sprężysta 12,2 | - 2 szt. |
| 4. Podkładka specjalna 40/ 10,5x2,5 | - 4 szt. | 9. Podkładka zwykła 13,0 | - 2 szt. |
| 5. Śruba M10x35 | - 4 szt. | 10. Nakrętka M12 | - 2 szt. |

W celu zamontowania haka kulowego **V-058** należy przestrzegać poniższego opisu:

1. Montaż haka kulowego **wymaga podcinania** zderzaka tylnego w samochodzie.
2. Zdemontować zderzak tylny samochodu.
3. Odkręcić wzmocnienie zderzaka tylnego oraz rozkręcić hak na elementy montażowe.
4. Usunąć zaślepki z otworów znajdujących się na zewnętrznych ściankach (bokach) podłużnic przeznaczonych fabrycznie do zamocowania haka kulowego.
5. Wsunąć korpus haka (1) do wewnątrz podłużnic a następnie skrócić z nimi poprzez w/w otwory śrubami M10x35 (5) z podkładkami specjalnymi 40/ 10,5x2,5 (4) i podkładkami sprężystymi 10,2 (7).

6. Przyłożyć tylny zderzak do samochodu, wytrasować i dokonać wycięcia (o wielkości ~60x80 mm lub ~80x90 mm) - patrz rysunek.
7. Zamontować zderzak tylny.
8. Przykręcić kulę haka (2) do korpusu haka (1) śrubami M12x65 (6) wraz z podkładkami zwykłymi 13,0 (9), sprężystymi 12,2 (8) i nakrętkami M12 (10), przykręcając równocześnie z lewej strony kuli haka (2) uchwyt do gniazda elektrycznego (3).
9. Sprawdzić czy wszystkie połączenia śrubowe zostały odpowiednio mocno dokręcone.

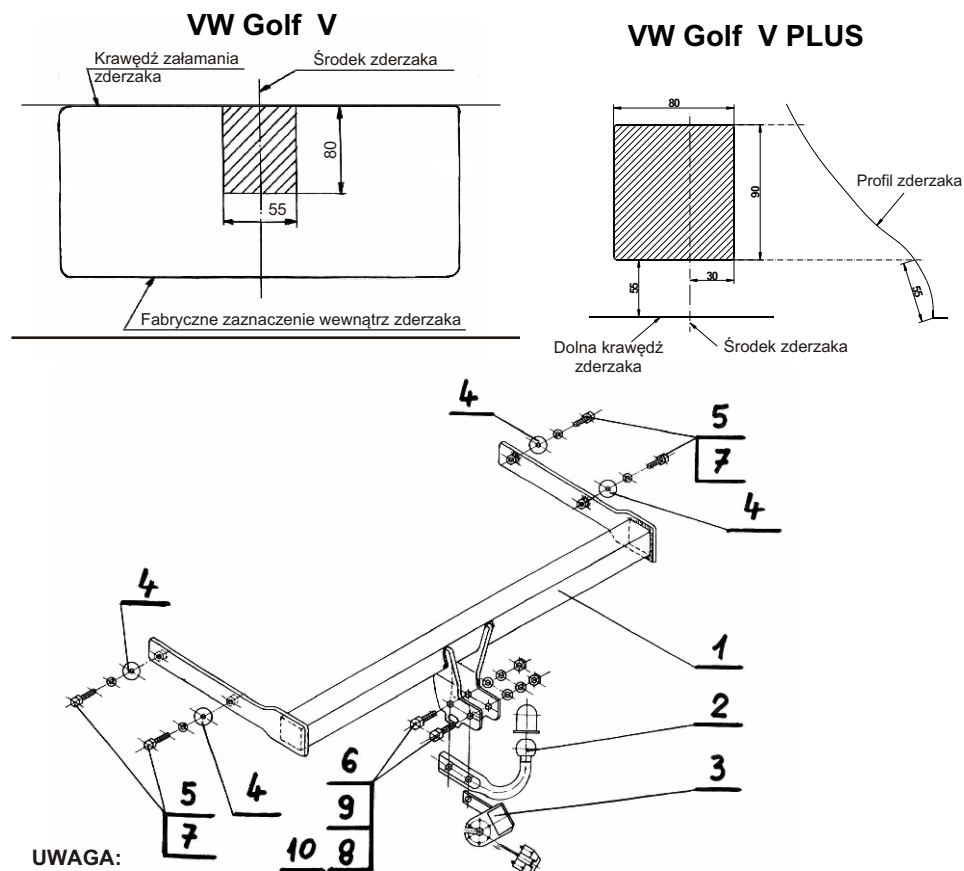
Uwaga: Po zamontowaniu haka kulowego nie ma już miejsca na osadzenie w podłużnicach wzmocnienia zderzaka.

Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację haka kulowego V-058 w samochodzie VW Golf V.

Po zamontowaniu haka kulowego **V-058** należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na dowolnej stacji kontroli technicznej pojazdu.

UWAGA: Wszystkie uszkodzenia mechaniczne haka kulowego **V-058** wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony hak **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

SCHEMAT MONTAŻU:



UWAGA:
Cena haka nie obejmuje wiązki elektrycznej.



**TOW BAR FOR
VOLKSWAGEN GOLF V
(11/2003 - 2008)
VOLKSWAGEN GOLF V PLUS
(2005 - 2009)**

**FITTING AND
OPERATION MANUAL.**

Nr kat. V-058

DESTINATION

Tow bar **V-058** for a **VW Golf V** is designed for towing a trailer. This ball hook has a current certification of approval authorizing the product with **E20** certification sign.

FITTING CONDITIONS

Tow bar **V-058** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. Those parts cannot be mechanically damaged. The ball hook has to be installed and operated in a car according to this instruction. All bolts and nuts in ball hook have to be screwed down with proper torque (M_o). Torque values are given below:

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

OPERATION CONDITIONS

The tow bar **V-058** has a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

Typ: V-058 A50-X E20 55R-01 1520 D = 9,2 kN S = 75 kg R = 1800 kg	The tow bar for VW Golf V Tow bar class (compressing device) Tow bar certification of approval number Theoretical related force working on a ball hook Max permissible vertical load of the hook ball Max permissible load of towing trailer
--	--

During operating individual elements of ball hook should be kept in a proper technical condition and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord, chain) while towing. It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball hook. If screws are eased, it is necessary to screw them down.

FITTING

The tow bar **V-058** for **VW Golf V** is made up of the following elements:

- | | | | |
|--------------------------------|------------|-----------------------|------------|
| 1. Tow bar's body | - 1 piece | 6. Bolt M12x65 | - 2 pieces |
| 2. Tow ball | - 1 piece | 7. Spring washer 10,2 | - 4 pieces |
| 3. Electrical socket holder | - 1 piece | 8. Spring washer 12,2 | - 2 pieces |
| 4. Special washer 40/ 10,5x2,5 | - 4 pieces | 9. Flat washer 13,0 | - 2 pieces |
| 5. Bolt M10x35 | - 4 pieces | 10. Nut M12 | - 2 pieces |

In order to mount the ball hook **V-058** you have to obey the instruction below:

1. Rear bumper cutting is required.
2. Dismantle rear bumper.
3. Unscrew strengthening of the bumper. Dismantle a tow bar into kit-form elements.
4. Remove plugs from holes placed in the outsides of longitudinal stringers (factory-made holes for tow bar mounting).
5. Insert (1) inside of longitudinal stringers and screw through above mentioned holes using (5), (4) and (7).
6. Put the rear bumper against a car, mark the place according to the drawing below and make the cutting (size 60x80 mm or 80x90 mm).
7. Mount the rear bumper.
8. Screw (2) into (1) using (6), (9), (8) and (10), screwing (3) on the left side of (2).
9. Check if all fixing bolts are screwed hard enough.

30.10.2015.

Nr kat. V-058

Attention: After the tow bar mounting there is no more place for bumper strenghtenings in longitudinal stringers.

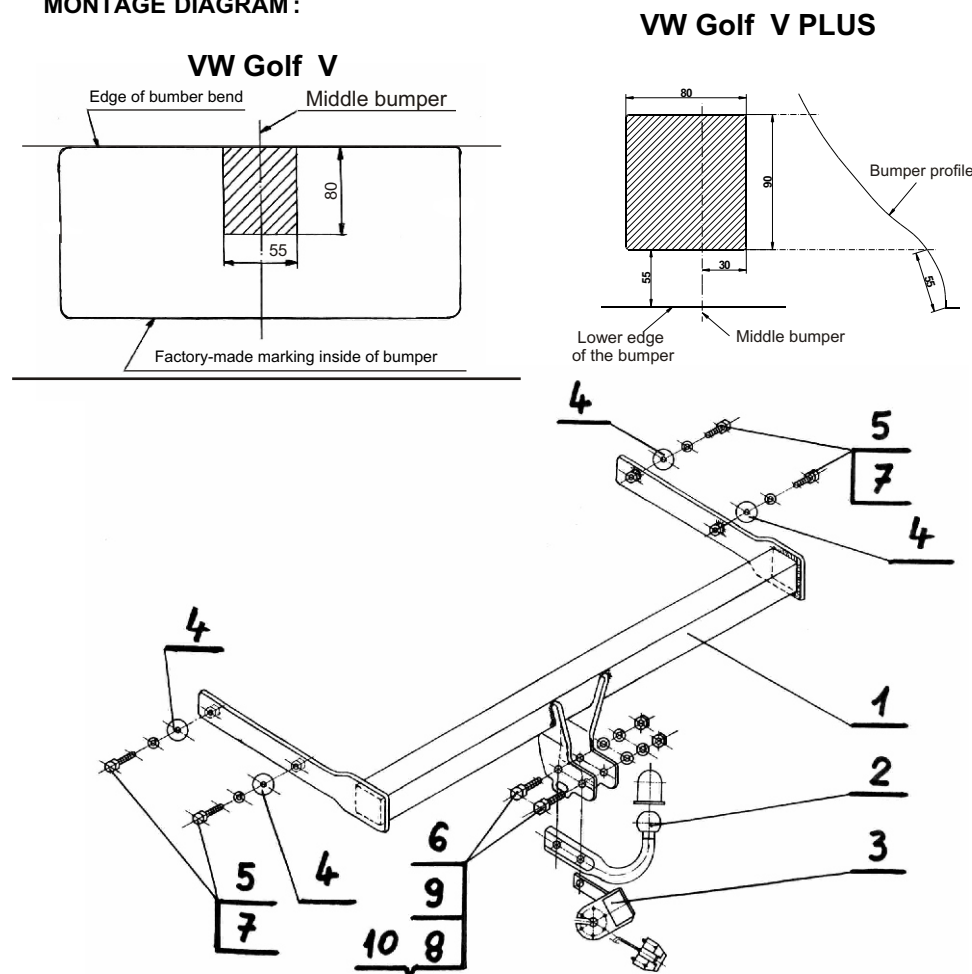
Obeying this instruction assures correct montage and the tow bar operating in a VW Golf V.

After assembling of the tow bar **V-058** you have to get entry in cars **registration book** in a quality control station.

CAUTION:

All mechanical damages of tow bar excludes its further exploitation. Damaged ball hook **cannot be repaired**. In case of braking the rules of montage or unproper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages.

MONTAGE DIAGRAM:



NOTE:

Bunch of wires is not included (in total price).

Nr kat. V-058